

# Официален вестник

## на Европейския съюз

С 405



Издание  
на български език

Информация и известия

Година 58

5 декември 2015 г.

### Съдържание

#### I Резолюции, препоръки и становища

##### СТАНОВИЩА

##### Европейска комисия

|               |                                                                                                                                                                                                                                                     |   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2015/C 405/01 | Становище на Комисията от 4 декември 2015 година относно плана за отстраняване на радиоактивните отпадъци, възникващи при извеждането от експлоатация и демонтирането на съоръжението за преработка La Hague UP2-400, намиращо се във Франция ..... | 1 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

#### II Съобщения

##### СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

##### Европейска комисия

|               |                                                                                                                                                                                       |   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2015/C 405/02 | Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.7836 — Banco Santander/PAI Partners/Grupo Konectanet/Konecta Activos Inmobiliarios) <sup>(1)</sup> ..... | 3 |
| 2015/C 405/03 | Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.7749 — BMW/BMW Intec/Viessmann/DES) <sup>(1)</sup> .....                                                 | 3 |
| 2015/C 405/04 | Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.7825 — KKR/Selecta) <sup>(1)</sup> .....                                                                 | 4 |

BG

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

#### IV Информация

##### ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

###### Европейска комисия

|               |                              |   |
|---------------|------------------------------|---|
| 2015/C 405/05 | Обменен курс на еврото ..... | 5 |
|---------------|------------------------------|---|

###### Сметна палата

|               |                                                                                                                     |   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2015/C 405/06 | Специален доклад № 15/2015 — „Помощ от Енергийния фонд на АКТЬ—ЕС за възобновяемата енергия в Източна Африка“ ..... | 6 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

#### V Становища

##### АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

###### Европейска комисия

|               |                                                                                                                                  |   |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2015/C 405/07 | Покана за заявяване на интерес — покана за представяне на продукти, подходящи за употреба като маркери за газьол и керосин ..... | 7 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

##### ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

###### Европейска комисия

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2015/C 405/08 | Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република ..... | 8  |
| 2015/C 405/09 | Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на изравнителните мерки, приложими към вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република .....   | 20 |
| 2015/C 405/10 | Известие за започване на частично междинно преразглеждане на антидъмпинговите и изравнителните мерки, приложими към вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република .....       | 33 |

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

**Европейска комисия**

|               |                                                                                                                                                                               |    |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2015/C 405/11 | Предварително уведомление за концентрация (Дело M.7870 — Fondo Strategico Italiano/Eni/Saipem) — Дело кандидат за опростена процедура <sup>(1)</sup> .....                    | 40 |
| 2015/C 405/12 | Предварително уведомление за концентрация (Дело M.7882 — Thomas H. Lee Partners/Goldman Sachs/GCA Services Group) — Дело кандидат за опростена процедура <sup>(1)</sup> ..... | 41 |

---

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП



## I

*(Резолюции, препоръки и становища)*

## СТАНОВИЩА

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА

от 4 декември 2015 година

**относно плана за отстраняване на радиоактивните отпадъци, възникващи при извеждането от експлоатация и демонтирането на съоръжението за преработка La Hague UP2-400, намиращо се във Франция**

*(само текстът на френски език е автентичен)*

(2015/C 405/01)

Настоящата оценка е направена съгласно разпоредбите на Договора за Евратом, без това да засяга евентуални допълнителни оценки съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз и задълженията, произтичащи от него и от съответното вторично законодателство <sup>(1)</sup>.

Съгласно член 37 от Договора за Евратом на 20 май 2015 г. Европейската комисия получи от правителството на Франция общите данни относно плана за погребване на радиоактивните отпадъци от извеждането от експлоатация и демонтирането на съоръжението за преработка La Hague UP2-400.

Въз основа на тези данни и на допълнителна информация, която беше поискана от Комисията на 22 юни 2015 г. и бе предоставена от френските органи на 21 юли 2015 г., както и след консултация с Експертната група, Комисията изготви следното становище:

1. Разстоянието между площадката La Hague и най-близката граница с друга държава членка, в случая Обединеното кралство, е 105 km. Белгия е следващата най-близка държава на разстояние 340 km.

Разстоянието от площадката до най-близката граница на съседна държава, в този случай — Англо-нормандските острови (територии, зависими от Британската корона), е 20 km.

2. При нормални условия на демонтиране няма вероятност изхвърлянията на течни и газообразни радиоактивни вещества да доведат до облъчване на населението на друга държава членка или в съседна държава, което да е значимо от здравна гледна точка, предвид граничната доза, определена в новите основни норми на безопасност (Директива 2013/59/Евратом).
3. Твърдите радиоактивни отпадъци се съхраняват временно на място, преди да бъдат преместени в лицензирани съоръжения за преработка или погребване във Франция.

Комисията препоръчва да се гарантира съвместимостта на проверките на концентрацията на остатъчна активност, извършвани за потвърждаване на конвенционалния характер на твърдите отпадъци след деконтаминиране, с критериите за освобождаване от контрол, формулирани в новите основни норми за безопасност (Директива 2013/59/Евратом).

4. В случай на непланирани изхвърляния на радиоактивни вещества вследствие на авария от вида и с машабите, разглеждани в общите данни, дозите, които населението на други държави членки или в съседна държава евентуално би погълнало, не биха били значими от здравна гледна точка предвид базовите нива, определени в новите основни норми на безопасност (Директива 2013/59/Евратом).

<sup>(1)</sup> Така например съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз екологичните аспекти следва да бъдат оценени допълнително. Например Комисията би искала да насочи вниманието към разпоредбите на Директива 2011/92/ЕС относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда, на Директива 2001/42/ЕО относно оценката на последиците на някои планове и програми върху околната среда, както и на Директива 92/43/ЕО за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна и на Директива 2000/60/ЕО за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите.

В заключение, становището на Комисията е, че изпълнението на плана за отстраняване на радиоактивни отпадъци в каквато и да е форма, получени при извеждането от експлоатация и демонтирането на съоръжението за преработка La Hague UP2-400 във Франция, както при нормална експлоатация, така и в случай на авария от вида и с мащабите, посочени в общите данни, няма вероятност да доведе до значително от здравна гледна точка радиоактивно замърсяване на водите, почвата или въздуха в друга държава членка или в съседна държава предвид разпоредбите, определени в новите основни норми на безопасност (Директива 2013/59/Евратом).

Съставено в Брюксел на 4 декември 2015 година.

*За Комисията*

Miguel ARIAS CAÑETE

*Член на Комисията*

---

## II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

## Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.7836 — Banco Santander/PAI Partners/Grupo Konectanet/Konecta Activos Inmobiliarios)

(текст от значение за ЕИП)

(2015/C 405/02)

На 27 ноември 2015 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на испански език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32015M7836. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

## Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.7749 — BMW/BMW Intec/Viessmann/DES)

(текст от значение за ЕИП)

(2015/C 405/03)

На 30 ноември 2015 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на немски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32015M7749. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление****(Дело M.7825 — KKR/Selecta)****(текст от значение за ЕИП)**

(2015/C 405/04)

На 2 декември 2015 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32015M7825. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.



## IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ  
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото <sup>(1)</sup>

4 декември 2015 година

(2015/C 405/05)

1 евро =

| Валута                 | Обменен курс | Валута                      | Обменен курс |
|------------------------|--------------|-----------------------------|--------------|
| USD щатски долар       | 1,0902       | CAD канадски долар          | 1,4540       |
| JPY японска йена       | 134,08       | HKD хонконгски долар        | 8,4492       |
| DKK датска крона       | 7,4603       | NZD новозеландски долар     | 1,6319       |
| GBP лира стерлинг      | 0,72010      | SGD сингапурски долар       | 1,5216       |
| SEK шведска крона      | 9,2724       | KRW южнокорейски вон        | 1 268,29     |
| CHF швейцарски франк   | 1,0882       | ZAR южноафрикански ранд     | 15,7275      |
| ISK исландска крона    |              | CNY китайски юан рен-мин-би | 6,9802       |
| NOK норвежка крона     | 9,2495       | HRK хърватска куна          | 7,6360       |
| BGN български лев      | 1,9558       | IDR индонезийска рупия      | 15 094,88    |
| CZK чешка крона        | 27,035       | MYR малайзийски рингит      | 4,6052       |
| HUF унгарски форинт    | 313,10       | PHP филипинско песо         | 51,327       |
| PLN полска злота       | 4,3131       | RUB руска рубла             | 73,6109      |
| RON румънска лея       | 4,4711       | THB тайландски бат          | 39,081       |
| TRY турска лира        | 3,1747       | BRL бразилски реал          | 4,1180       |
| AUD австралийски долар | 1,4899       | MXN мексиканско песо        | 18,2499      |
|                        |              | INR индийска рупия          | 72,8020      |

<sup>(1)</sup> Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

## СМЕТНА ПАЛАТА

### Специален доклад № 15/2015

#### „Помощ от Енергийния фонд на АКТБ—ЕС за възобновяемата енергия в Източна Африка“

(2015/C 405/06)

Европейската сметна палата съобщава за публикуването на изготвения от нея Специален доклад № 15/2015 „Помощ от Енергийния фонд на АКТБ—ЕС за възобновяемата енергия в Източна Африка“.

Докладът може да бъде разгледан или изтеглен на уебсайта на Европейската сметна палата: <http://eca.europa.eu>

Можете да получите безплатен екземпляр от доклада на хартиен носител при заявка на адрес:

Cour des comptes européenne  
Publications (PUB)  
12, rue Alcide De Gasperi  
1615 Luxembourg  
LUXEMBOURG

Тел. +352 4398-1

Електронна поща: [eca-info@eca.europa.eu](mailto:eca-info@eca.europa.eu)

или при попълване на формуляр за електронна поръчка на уебсайта EU Bookshop.

---

## V

(Становища)

## АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Покана за заявяване на интерес — покана за представяне на продукти, подходящи за употреба като маркери за газьол и керосин**

(2015/C 405/07)

С настоящото се съобщава за публикуването на поправка към поканата за заявяване на интерес, с която се приканват кандидатите да представят продукти, подходящи за употреба като фискални маркери за газьол и керосин, обявена на 11 септември 2015 г. (ОВ С 299, стр. 28).

Поправката и поканата за заявяване на интерес са на разположение на следния адрес:

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/taxation/excise\\_duties/energy\\_products/other\\_energy\\_tax\\_leg/call\\_euromarker\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/excise_duties/energy_products/other_energy_tax_leg/call_euromarker_en.htm)

---

## ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

### ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република**

(2015/C 405/08)

След публикуването на известие за предстоящо изтичане на срока (<sup>(1)</sup>) на действащите антидъмпингови мерки по отношение на вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република в Европейската комисия („Комисията“) постъпи искане за преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (<sup>(2)</sup>) („основния регламент“).

#### 1. Искане за преразглеждане

Искането е подадено на 4 септември 2015 г. от EU ProSun („заявителя“) от името на производители, които представляват над 25 % от общото производство на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) в Съюза.

#### 2. Продукт, предмет на преразглеждането

Продуктът, предмет на настоящото преразглеждане, са кристални силициеви фотоволтаични модули или панели и елементи от вида, използван в кристални силициеви фотоволтаични модули или панели (елементите са с дебелина, непревишаваща 400 µm) („продуктът, предмет на преразглеждането“), понастоящем класиран в кодове по КН ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 и ex 8541 40 90 (кодове по ТАРИК 8501 31 00 81, 8501 31 00 89, 8501 32 00 41, 8501 32 00 49, 8501 33 00 61, 8501 33 00 69, 8501 34 00 41, 8501 34 00 49, 8501 61 20 41, 8501 61 20 49, 8501 61 80 41, 8501 61 80 49, 8501 62 00 61, 8501 62 00 69, 8501 63 00 41, 8501 63 00 49, 8501 64 00 41, 8501 64 00 49, 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 и 8541 40 90 39), с произход или изпратени от Китайската народна република, освен ако са под режим транзит по смисъла на член V от ГАТТ.

Следните видове на продукта са изключени от определението за продукта, предмет на преразглеждането:

- зарядни устройства с използване на слънчева енергия, състоящи се от по-малко от шест елемента, които са преносими и служат за хранване на устройства с електроенергия или за зареждане на батерии
- тънкослойни фотоволтаични продукти
- кристални силициеви фотоволтаични продукти, които са трайно вградени в електрически изделия, в случаите, когато електрическите изделия имат функция, различна от производство на електроенергия, и когато тези електрически изделия потребяват електрическата енергия, произведена от вградения фотоволтаичен елемент (или елементи) от кристален силиций
- модули или панели с изходно напрежение, непревишаващо 50 V (пост. напр.) и с изходна мощност, непревишаваща 50 W, предназначени единствено за директно използване като зарядни устройства за батерии в системи със същите характеристики на напрежението и мощността.

#### 3. Съществуващи мерки

Действащите понастоящем мерки са окончателно антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета (<sup>(3)</sup>).

(<sup>(1)</sup>) Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки (ОВ C 137, 25.4.2015 г., стр. 29).

(<sup>(2)</sup>) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

(<sup>(3)</sup>) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 1).

Група производители износители възложиха на Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (СССМЕ) да предложи на Комисията от тяхно име ценови ангажимент, което СССРМЕ направи. С Решение 2013/423/ЕС на Комисията <sup>(1)</sup> Комисията прие посочения ценови ангажимент във връзка с временното антидъмпингово мито. След получаването на уведомлението за изменена версия на ценовия ангажимент от страна на група производители износители съвместно със СССРМЕ, Комисията потвърди с Решение за изпълнение 2013/707/ЕС <sup>(2)</sup> приемането на изменен ценови ангажимент („ангажимента“) за периода на прилагане на окончателните мерки.

#### 4. Основания за преразглеждането

Като основание за искането е изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дъмпинга и до повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

##### 4.1. Твърдение за вероятност от продължаване на дъмпинга

Тъй като с оглед на разпоредбите на член 2, параграф 7 от основния регламент Китайската народна република се счита за държава с непазарна икономика, заявителят е определил нормалната стойност за вноса от Китайската народна република (наричана също „засегнатата държава“) въз основа на реално платените или подлежащи на плащане цени на кристалните силициеви фотоволтаични модули и въз основа на конструирана нормална цена (производствени разходи, разходи за продажба и общи и административни разходи (ПОАР) и печалба) на елементите в трета държава с пазарна икономика, а именно Съединените американски щати.

Освен това заявителят също така е определил нормалната стойност за вноса от Китайската народна република въз основа на реално платените или подлежащи на плащане цени на кристалните силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) в Индия, която е допълнена от конструирана нормална стойност (производствени разходи, разходи за продажба и общи и административни разходи (ПОАР) и печалба) в Индия.

Твърдението за вероятност от продължаване на дъмпинга се основава на сравнение между така определената нормална стойност и експортната цена (франко завода) на продукта, предмет на преразглеждането, когато същият се продава за износ за Съюза.

Въз основа на това изчислените дъмпингови маржове за засегнатата държава са значителни.

##### 4.2. Твърдение за вероятност от повторно възникване на вредата

Заявителят също така е представил *prima facie* доказателства за това, че вносът на продукта, предмет на преразглеждането, от засегнатата държава в Съюза продължава да е съществен както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял.

От представените от заявителя *prima facie* доказателства е видно, че има вероятност от повторно възникване на вредата, което вероятно ще бъде причинено от по-нататъшното увеличение на вноса на дъмпингови цени от засегнатата държава. В това отношение заявителят е представил доказателства, че ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, вносът на продукта, предмет на преразглеждането, от засегнатата държава в Съюза вероятно ще се увеличи заради наличието на неизползван капацитет в Китайската народна република, тъй като пазарът на Съюза продължава да е привлекателен по отношение на обема и предвид това, че други трети държави имат мерки за защита на търговията срещу продукта, предмет на преразглеждането. Освен това при липсата на мерки китайските експортни цени ще бъдат на равнище, достатъчно ниско да навредят на промишлеността на ЕС.

#### 5. Процедура

След като установи след консултация с консултативния комитет, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент, че са налице достатъчно доказателства, даващи основание за започването на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, Комисията започва преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

При преразглеждането с оглед на изтичане на срока на действие на мерките ще се установи доколко е вероятно това изтичане да доведе до продължаване или до повторно възникване на дъмпинга на продукта, предмет на преразглеждането, с произход от засегнатата държава и до продължаване или до повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза.

##### 5.1. Разследван период в рамките на преразглеждането и разглеждан период

Разследването на продължаването или повторното възникване на дъмпинга ще обхване периода от 1 октомври 2014 г. до 30 септември 2015 г. („разследван период в рамките на преразглеждането“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вероятността от продължаване или повторно възникване на вредата, ще обхване периода от 1 януари 2012 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

<sup>(1)</sup> Решение 2013/423/ЕС на Комисията от 2 август 2013 г. за поемане на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпингова процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 209, 3.8.2013 г., стр. 26).

<sup>(2)</sup> Решение за изпълнение 2013/707/ЕС на Комисията от 4 декември 2013 г. за потвърждаване приемането на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпинговата и антисубсидийната процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република, за периода на прилагане на окончателни мерки (ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 214).

## 5.2. Процедура за установяване на вероятност от продължаване или повторно възникване на дъмпинга

Производителите износители <sup>(1)</sup> на продукта, предмет на преразглеждането, от засегнатата държава, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довело до действащите мерки, се приканват да вземат участие в провеждането от Комисията разследване.

### 5.2.1. Разследване на производителите износители

#### 5.2.1.1. Процедура за подбор на производители износители, които да бъдат разследвани в Китайската народна република

Изготвяне на извадка

Предвид потенциално големия брой участващи в настоящото преразглеждане (с оглед на изтичане на срока на действие на мерките) производители износители в Китайската народна република и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните производители износители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако случаят е такъв, да направи подбор на такава извадка, всички производители износители или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довело до мерките, предмет на настоящото преразглеждане, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своето(ите) дружество(а), изисквана в приложение I към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от производители износители, Комисията ще се свърже също така с органите на Китайската народна република, като може да се свърже и с всички известни сдружения на производители износители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, производителите износители ще бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на производството, продажбите или износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни производители износители, органите на засегнатата държава и сдруженията на производителите износители ще бъдат уведомени от Комисията — чрез органите на засегнатата държава, ако е целесъобразно — за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване по отношение на производителите износители, Комисията ще изпрати въпросници на производителите износители, избрани да бъдат включени в извадката, на всяко известно сдружение на производители износители, както и на органите на Китайската народна република.

Всички производители износители, избрани да бъдат включени в извадката, ще трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

Без да се засяга евентуалното прилагане на член 18 от основния регламент, дружествата, които са дали съгласие за евентуално включване в извадката, но не са били избрани да бъдат включени в нея, ще се считат за оказали съдействие („невключени в извадката оказали съдействие производители износители“).

### 5.2.2. Допълнителна процедура по отношение на производителите износители в засегнатата държава с непазарна икономика

#### 5.2.2.1. Избор на трета държава с пазарна икономика

В съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент в случай на внос от Китайската народна република нормалната стойност ще бъде определена въз основа на цената или на конструирана стойност в трета държава с пазарна икономика.

При предишното разследване като трета държава с пазарна икономика за целите на определянето на нормалната стойност по отношение на Китайската народна република беше използвана Индия. За целите на настоящото разследване Комисията ще избере подходяща трета държава с пазарна икономика. Заявителят твърди, че както Съединените американски щати, така и Индия са подходящ избор. В искането се упоменава, че в Съединените американски щати има мерки за защита на търговията, а в Индия — разпоредба за съдържанието на елементите с национален произход. Според информацията, с която разполага Комисията, други доставчици за Съюза от държави с пазарна икономика са, *inter alia*, Япония, Малайзия, Южна Корея и Тайван. С цел окончателния подбор на трета държава с пазарна икономика Комисията ще проучи дали има производство и продажби на продукта, предмет на разследването, в тези трети държави с пазарна икономика, за които има данни, че има производство на продукта, предмет на разследването. Заинтересованите страни се приканват да изразят становището си относно избора на държавата аналог в срок от 10 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> Производител износител е всяко дружество в засегнатата държава, което произвежда и изнася продукта, предмет на преразглеждането, за пазара на Съюза, независимо дали директно, или посредством трета страна, в това число всяко едно от свързаните с него дружества, които участват в производството, в продажбите на вътрешния пазар или в износа на продукта, предмет на преразглеждането.

### 5.2.3. Разследване на несвързаните вносители <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Несвързаните вносители на продукта, предмет на преразглеждането, които внасят същия от Китайската народна република в Съюза, се приканват да вземат участие в настоящото разследване.

Предвид потенциално големия брой несвързани вносители, участващи в настоящото преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните несвързани вносители до приемлив брой чрез подбор на извадка. Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвяне на извадка и ако случаят е такъв, да направи подбор на такава извадка, всички несвързани вносители или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, в резултат на което са наложени мерките, предмет на настоящото преразглеждане, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своите дружества, изисквана в приложение II към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от несвързани вносители, Комисията може да се свърже също така и с всички известни сдружения на вносители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, вносителите може да бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на продажбите в Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни несвързани вносители и сдруженията на вносителите ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката несвързани вносители и на всяко известно сдружение на вносители. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

### 5.3. Процедура за установяване на вероятност от продължаване или повторно възникване на вредата

За да се установи дали съществува вероятност от продължаване или повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза, производителите от Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, се приканват да вземат участие в провеждането от Комисията разследване.

#### 5.3.1. Разследване на производителите от Съюза

Предвид големия брой производители от Съюза, участващи в настоящото разследване за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията реши да ограничи броя на разследваните производители от Съюза до приемлив брой чрез подбор на извадка. Изготвянето на извадката се извършва в съответствие с член 17 от основния регламент.

Комисията е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. По-подробна информация за това се съдържа в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка. Заинтересованите страни се приканват да направят справка с досието (за целта те следва да се свържат с Комисията, като използват данните за контакт, посочени в точка 5.7 по-долу). Други производители от Съюза или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването(ията), довели(и) до действащите мерки, които считат, че са налице причини, поради които следва да бъдат включени в извадката, трябва да се свържат с Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

<sup>(1)</sup> В извадката може да бъдат включени само вносители, които не са свързани с производители износители. Вносителите, свързани с производители износители, трябва да попълнят данните за тези производители износители в приложение I към въпросника. Относно определението за „свързано лице“ вж. бележка под линия 3 в приложение I към настоящото известие.

<sup>(2)</sup> Данните, предоставени от несвързани вносители, може да бъдат използвани и за други аспекти на настоящото разследване, различни от установяването на дмпинга.

Всички известни производители от Съюза и/или сдружения на производители от Съюза ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, окончателно избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза и на всички известни сдружения на производители от Съюза. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

#### 5.4. Процедура за оценка на интереса на Съюза

В случай че бъде потвърдена вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на вредата, в съответствие с член 21 от основния регламент ще се вземе решение дали запазването на антидъмпинговите мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза. Производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, ползвателите и техните представителни сдружения, както и представителните организации на потребителите се приканват да заявят своя интерес в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. За да могат да участват в разследването, представителните организации на потребителите трябва да докажат в същия срок, че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на преразглеждането.

Страните, които заявят своя интерес в горепосочения срок, могат да предоставят на Комисията информация относно интереса на Съюза в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. Тази информация може да бъде предоставена под формата на свободен текст или чрез попълване на подготвен от Комисията въпросник. При всички случаи представената в съответствие с член 21 информация ще бъде взета предвид само ако е подкрепена с конкретни доказателства към момента на подаването.

#### 5.5. Други писмени изявления

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа. Освен ако е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### 5.6. Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването

Всички заинтересовани страни могат да поискат да бъдат изслушани от службите на Комисията, на които е възложено разследването. Всяко искане за изслушване следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

#### 5.7. Указания за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнени въпросници и кореспонденция

Информацията, предоставена на Комисията за целите на разследванията за търговска защита, не трябва да бъде предмет на авторски права. Преди да представят на Комисията информация и/или данни, които са предмет на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява: а) Комисията да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита; и б) информацията и/или данните да бъдат предоставени на заинтересовани страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“<sup>(1)</sup>.

В съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент от заинтересованите страни, предоставящи обозначена с „Limited“ информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези резюмета трябва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако заинтересована страна, която предоставя поверителна информация, не представи нейно неповерително резюме в изисквания формат и с необходимото качество, тази информация може да не бъде взета предвид.

<sup>(1)</sup> Документ, който е обозначен с „Limited“, се счита за поверителен в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение). Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).



От заинтересованите страни се изисква да правят всички изявления и да подават всички искания по електронна поща, включително сканирани пълномощни и удостоверения, с изключение на обемни отговори, които трябва да бъдат предадени на CD-ROM или DVD на ръка или с препоръчана поща. Чрез използване на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване на изявления в електронен формат, съдържащи се в документа „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЛУЧАИ ЗА ЗАЩИТА НА ТЪРГОВИЯТА“, публикуван на уебсайта на ГД „Търговия“: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, номер на телефон и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията посредством друго средство за комуникация или освен ако естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително и принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени по електронна поща, заинтересованите страни могат да направят справка с инструкциите за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Електронна поща:

- a) TRADE-SOLAR-DUMPING@ec.europa.eu — да се използва от производители износители и свързани вносители от засегнатите държави и от техните сдружения и представители.
- b) TRADE-SOLAR-INJURY@ec.europa.eu — да се използва от производители от Съюза, несвързани вносители, доставчици, ползватели, потребители от Съюза и от техните сдружения.

## 6. Неоказване на съдействие

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, заключенията, независимо дали са положителни, или отрицателни, може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация може да не бъде взета предвид и може да се използват наличните факти.

Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това заключенията се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването може да бъде по-малко благоприятен за тази страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

Ако отговорът не бъде изпратен по електронен път, това не се счита за липса на съдействие, при условие че заинтересованата страна покаже, че представянето на отговор по изисквания начин би довело до прекомерни допълнителни затруднения или разходи. Заинтересованата страна следва незабавно да се свърже с Комисията.

## 7. Служител по изслушванията

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват изцяло правото си на защита.

Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност за провеждане на изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи по въпроси, свързани, наред с другото, с вероятността от продължаване или повторно възникване на дмпинга и на вредата, както и интереса на Съюза.

За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

#### 8. **График на разследването**

В съответствие с член 11, параграф 5 от основния регламент разследването ще бъде приключено в срок от 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### 9. **Възможност за отправяне на искане за преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент**

Тъй като настоящото преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките е започнато в съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 2 от основния регламент, заключенията от него няма да доведат до изменение на съществуващите мерки, а до тяхната отмяна или запазване в съответствие с член 11, параграф 6 от основния регламент.

Ако някоя от заинтересованите страни счита, че е обосновано евентуалното преразглеждане на мерките с оглед на тяхното изменение, тя може да поиска преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент.

Страните, възнамеряващи да поискат такова преразглеждане, което ще се проведе независимо от посоченото в настоящото известие преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, могат да се свържат с Комисията на горепосочения адрес.

#### 10. **Обработка на личните данни**

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борава в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

- |                          |                                                                                                         |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „Limited“ <sup>(1)</sup>                                                           |
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“<br>(поставете отметка в съответната клетка) |

### АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ВЪВ ВРЪЗКА С ВНОСА НА КРИСТАЛНИ СИЛИЦИЕВИ ФОТОВОЛТАИЧНИ МОДУЛИ И КЛЮЧОВИ КОМПОНЕНТИ (Т.Е. ЕЛЕМЕНТИ) С ПРОИЗХОД ИЛИ ИЗПРАТЕНИ ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

#### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ИЗНОСИТЕЛИ В КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят производителите износители в Китайската народна република при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.1.1 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

#### 1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Наименование на дружеството |  |
| Адрес                       |  |
| Лице за контакт             |  |
| Електронна поща             |  |
| Телефон                     |  |
| Факс                        |  |

#### 2. ОБОРОТ, ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ, ПРОИЗВОДСТВО И ПРОИЗВОДСТВЕН КАПАЦИТЕТ

За разследвания период в рамките на преразглеждането, както е определен в раздел 5.1 от известието за започване, посочете производството, производствения капацитет, оборота в съответната отчетна парична единица на дружеството (експортни продажби за Съюза поотделно за всяка от 28-те държави членки <sup>(2)</sup> и общо, експортни продажби за останалата част от света (общо и за 5-те най-големи държави вносителки), както и продажби на вътрешния пазар) на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи), в съответствие с определения в известието за започване, а така също съответния обем.

Таблица I

#### Оборот и обем на продажбите на кристални силициеви фотоволтаични модули

|                                                                                                                                                            | Обем в киловати                                                                            | Стойност в отчетна парична единица<br>Посочете използваната парична единица |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Експортни продажби за Съюза поотделно за всяка от 28-те държави членки и общо на кристални силициеви фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество | Общо:                                                                                      |                                                                             |
|                                                                                                                                                            | Посочете поотделно всяка държава членка <sup>(1)</sup> :                                   |                                                                             |
| Експортни продажби на кристални силициеви фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество, за останалата част от света                               | Общо:                                                                                      |                                                                             |
|                                                                                                                                                            | Посочете 5-те най-големи държави вносителки и съответните обеми и стойности <sup>(1)</sup> |                                                                             |

<sup>(1)</sup> Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

<sup>(2)</sup> 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

|                                                                                                          | Обем в киловати | Стойност в отчетна парична единица<br>Посочете използваната парична единица |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Продажби на вътрешния пазар на кристални силициевы фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество |                 |                                                                             |

(<sup>1</sup>) Добавете допълнителни редове, ако е необходимо.

Таблица II

**Производство и производствен капацитет на кристални силициевы фотоволтаични модули**

|                                                                                                | Обем в киловати |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Общото производство на Вашето дружество на кристални силициевы фотоволтаични модули            |                 |
| Общият производствен капацитет на Вашето дружество на кристални силициевы фотоволтаични модули |                 |

Таблица III

**Оборот и обем на продажбите на елементи от вида, използван в кристалните силициевы фотоволтаични модули**

|                                                                                                                                                                                            | Обем в киловати                                                                              | Стойност в отчетна парична единица<br>Посочете използваната парична единица |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Експортни продажби за Съюза поотделно за всяка от 28-те държави членки и общо на елементи от вида, използван в кристалните силициевы фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество | Общо:                                                                                        |                                                                             |
|                                                                                                                                                                                            | Посочете поотделно всяка държава членка ( <sup>1</sup> ):                                    |                                                                             |
| Експортни продажби на елементи от вида, използван в кристалните силициевы фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество, за останалата част от света                               | Общо:                                                                                        |                                                                             |
|                                                                                                                                                                                            | Посочете 5-те най-големи държави вносителки и съответните обеми и стойности ( <sup>1</sup> ) |                                                                             |
| Продажби на вътрешния пазар на елементи от вида, използван в кристалните силициевы фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество                                                   |                                                                                              |                                                                             |

(<sup>1</sup>) Добавете допълнителни редове, ако е необходимо.

Таблица IV

**Производство и производствен капацитет на елементи от вида, използван в кристалните силициевы фотоволтаични модули**

|                                                                                                                            | Обем в киловати |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Общото производство на Вашето дружество на елементи от вида, използван в кристалните силициевы фотоволтаични модули        |                 |
| Производственият капацитет на Вашето дружество на елементи от вида, използван в кристалните силициевы фотоволтаични модули |                 |

**3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА <sup>(3)</sup>**

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на преразглеждането. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на преразглеждането, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на преразглеждането, или търговията с него.

| Наименование на дружеството и местоположение | Дейности | Връзка |
|----------------------------------------------|----------|--------|
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |

**4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

**5. УДОСТОВЕРЯВАНЕ**

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неосказване на съдействие при разследването. Заключениета на Комисията по отношение на неосказаните съдействия производители износители се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

\_\_\_\_\_

<sup>(3)</sup> В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

- |                          |                                                                                                         |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „Limited“ <sup>(1)</sup>                                                           |
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“<br>(поставете отметка в съответната клетка) |

**АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ВЪВ ВРЪЗКА С ВНОСА НА КРИСТАЛНИ СИЛИЦИЕВИ ФОТОВОЛТАИЧНИ МОДУЛИ И КЛЮЧОВИ КОМПОНЕНТИ (Т.Е. ЕЛЕМЕНТИ) С ПРОИЗХОД ИЛИ ИЗПРАТЕНИ ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА**

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ НЕСВЪРЗАНИ ВНОСИТЕЛИ**

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят несвързаните вносители при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.3 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

**1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ**

Посочете следните данни за Вашето дружество:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Наименование на дружеството |  |
| Адрес                       |  |
| Лице за контакт             |  |
| Електронна поща             |  |
| Телефон                     |  |
| Факс                        |  |

**2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ**

За разследвания период в рамките на преразглеждането, както е определен в раздел 5.1 от известието за започване, посочете общия оборот на дружеството в евро (EUR), както и оборота и обема на вноса в Съюза <sup>(2)</sup> и препродажбата на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи), в съответствие с определението в известието за започване, а така също съответния обем.

Таблица I

**Оборот, внос и препродажба на кристални силициеви фотоволтаични модули**

|                                                                                                                      | Обем в киловати | Стойност в евро (EUR) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)                                                                          |                 |                       |
| Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули в Съюза                                                             |                 |                       |
| Препродажба на кристални силициеви фотоволтаични модули на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република |                 |                       |

<sup>(1)</sup> Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

<sup>(2)</sup> 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

Таблица II

**Оборот, внос и препродажба на елементи от вида, използван в кристалните  
силициев фотоволтаични модули**

|                                                                                                                                                      | Обем в киловати | Стойност в евро (EUR) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)                                                                                                          |                 |                       |
| Внос на елементи от вида, използван в кристалните силициев фотоволтаични модули, в Съюза                                                             |                 |                       |
| Препродажба на пазара на Съюза на елементи от вида, използван в кристалните силициев фотоволтаични модули, след внос от Китайската народна република |                 |                       |

**3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА <sup>(3)</sup>**

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на преразглеждането. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на преразглеждането, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на преразглеждането, или търговията с него.

| Наименование на дружеството и местоположение | Дейности | Връзка |
|----------------------------------------------|----------|--------|
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |

**4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

**5. УДОСТОВЕРЯВАНЕ**

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неосказване на съдействие при разследването. Заклученията на Комисията по отношение на неосказаните съдействие вносителите се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

<sup>(3)</sup> В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническият кодекс на Общността, се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

**Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на изравнителните мерки, приложими към вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република**

(2015/C 405/09)

След публикуването на известие за предстоящо изтичане <sup>(1)</sup> на срока на действащите изравнителни мерки по отношение на вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република в Европейската комисия („Комисията“) постъпи искане за преразглеждане в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. за защита срещу субсидиран внос от страни, които не са членки на Европейската общност <sup>(2)</sup> („основния регламент“).

**1. Искане за преразглеждане**

Искането е подадено на 4 септември 2015 г. от EU ProSun („заявителя“) от името на производители, които представляват над 25 % от общото производство на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) в Съюза.

**2. Продукт, предмет на преразглеждането**

Продуктът, предмет на настоящото преразглеждане, са кристални силициеви фотоволтаични модули или панели и елементи от вида, използван в кристални силициеви фотоволтаични модули или панели (елементите са с дебелина, непревишаваща 400 µm) („продуктът, предмет на преразглеждането“), понастоящем класиран в кодове по КН ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 и ex 8541 40 90 (кодове по ТАРИК 8501 31 00 81, 8501 31 00 89, 8501 32 00 41, 8501 32 00 49, 8501 33 00 61, 8501 33 00 69, 8501 34 00 41, 8501 34 00 49, 8501 61 20 41, 8501 61 20 49, 8501 61 80 41, 8501 61 80 49, 8501 62 00 61, 8501 62 00 69, 8501 63 00 41, 8501 63 00 49, 8501 64 00 41, 8501 64 00 49, 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 и 8541 40 90 39), с произход или изпратени от Китайската народна република, освен ако са под режим транзит по смисъла на член V от ГАТТ.

Следните видове на продукта са изключени от определението за продукта, предмет на преразглеждането:

- зарядни устройства с използване на слънчева енергия, състоящи се от по-малко от шест елемента, които са преносими и служат за хранване на устройства с електроенергия или за зареждане на батерии,
- тънкослойни фотоволтаични продукти,
- кристални силициеви фотоволтаични продукти, които са трайно вградени в електрически изделия, в случаите, когато електрическите изделия имат функция, различна от производство на електроенергия, и когато тези електрически изделия потребяват електрическата енергия, произведена от вградения фотоволтаичен елемент (или елементи) от кристален силиций,
- модули или панели с изходно напрежение, непревишаващо 50 V (пост. напр.) и с изходна мощност, непревишаваща 50 W, предназначени единствено за директно използване като зарядни устройства за батерии в системи със същите характеристики на напрежението и мощността.

**3. Съществуващи мерки**

Действащите понастоящем мерки са окончателно изравнително мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 на Съвета <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои изравнителни мерки (ОВ C 137, 25.4.2015 г., стр. 28).

<sup>(2)</sup> ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93.

<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 66).



Група производители износители възложиха на Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (СССМЕ) да предложи на Комисията от тяхно име ценови ангажимент, което СССРМЕ направи. С Решение 2013/423/ЕС на Комисията <sup>(1)</sup> Комисията прие посочения ценови ангажимент. След получаването на уведомлението за изменена версия на ценовия ангажимент от страна на група производители износители съвместно със СССРМЕ, Комисията потвърди с Решение за изпълнение 2013/707/ЕС <sup>(2)</sup> приемането на изменения ценови ангажимент („ангажимента“) за периода на прилагане на окончателните мерки.

#### 4. Основания за преразглеждането

Като основание за искането е изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на субсидирането и до повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

##### 4.1. Твърдение за вероятност от продължаване на субсидирането

Заявителят представи достатъчно доказателства, според които производителите на продукта, предмет на преразглеждане, от Китайската народна република са се възползвали и е вероятно да продължат да се ползват от редица субсидии, отпуснати от правителството на Китайската народна република, и от редица регионални и местни органи в Китайската народна република.

Практиките на субсидиране се състоят, *inter alia*, в: 1) пряко прехвърляне на средства и евентуални преки прехвърляния на средства или пасиви, като например различни субсидии, заеми при преференциални условия и преки кредити от банки, които са държавна собственост, експортни кредити и експортни гаранции, както и застраховки; 2) приходи, от които правителството се е отказало или не е събрало, като например данъчни облекчения и освобождаване от данъци, отстъпки от вносни мита и освобождаване от ДДС и отстъпки; 3) предоставяне от правителството на стоки или услуги, различни от обща инфраструктура, като например предоставяне от правителството на земя, енергия, вода и суровини за производството на продукта, предмет на преразглеждането; както и 4) плащания към механизъм за финансиране или възлагане или даване на инструкции на частен орган, който да изпълни една или повече от функциите, описани в точки 1, 2 и 3, като например предоставяне на преференциални кредити от частни банки и предоставяне на стоки и услуги (енергия, вода, суровини) на занижени цени от частни дружества, от които според искането се изисква да следват държавните политики и да действат по същия начин като държавните банки или държавните предприятия.

Комисията си запазва правото да разследва и други практики на субсидиране, които може да бъдат установени в хода на разследването.

Заявителите твърдят, че горепосочените схеми са субсидии, тъй като включват финансово участие от правителството на Китайската народна република или от регионални и местни органи в Китайската народна република и водят до полза за производителите износители на продукта, предмет на преразглеждането. За посочените субсидии се твърди, че са специфични за дадено предприятие, промишленост или група от предприятия или отрасли на промишлеността, поради което подлежат на изравняване.

##### 4.2. Твърдение за вероятност от повторно възникване на вредата

Заявителят също така е представил *prima facie* доказателства за това, че вносът на продукта, предмет на преразглеждането, от засегнатата държава в Съюза продължава да е съществен както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял.

От представените от заявителя *prima facie* доказателства е видно, че има вероятност от повторно възникване на вредата, което вероятно ще бъде причинено от по-нататъшното увеличение на вноса на дъмпингови цени от засегнатата държава. В това отношение заявителят е представил доказателства, че ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, вносът на продукта, предмет на преразглеждането, от засегнатата държава в Съюза вероятно ще се увеличи заради наличието на неизползван капацитет в Китайската народна република, тъй като пазарът на Съюза продължава да е привлекателен по отношение на обема и предвид това, че други трети държави имат мерки за защита на търговията срещу продукта, предмет на преразглеждането. Освен това при липсата на мерки китайските експортни цени ще бъдат на равнище, достатъчно ниско да навредят на промишлеността на ЕС.

#### 5. Процедура

След като установи след консултация с Консултативния комитет, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета <sup>(3)</sup>, че са налице достатъчно доказателства, даващи основание за започването на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, Комисията започва преразглеждане в съответствие с член 18 от основния регламент.

<sup>(1)</sup> Решение 2013/423/ЕС на Комисията от 2 август 2013 г. за поемане на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпингова процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 209, 3.8.2013 г., стр. 26).

<sup>(2)</sup> Решение за изпълнение 2013/707/ЕС на Комисията от 4 декември 2013 г. за потвърждаване приемането на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпинговата и антисубсидийната процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република, за периода на прилагане на окончателни мерки (ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 214).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51).

При преразглеждането с оглед на изтичане на срока на действие на мерките ще се установи доколко е вероятно това изтичане да доведе до продължаване или до повторно възникване на субсидирането на продукта, предмет на преразглеждането, с произход от засегнатата държава и до продължаване или до повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза.

Правителството на Китайската народна република беше поканено за консултации.

#### 5.1. **Разследван период в рамките на преразглеждането и разглеждан период**

Разследването на продължаването или повторното възникване на субсидирането ще обхване периода от 1 октомври 2014 г. до 30 септември 2015 г. („разследван период в рамките на преразглеждането“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вероятността от продължаване или повторно възникване на вредата, ще обхване периода от 1 януари 2012 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

#### 5.2. **Процедура за установяване на вероятност от продължаване или повторно възникване на субсидирането**

Производителите износители <sup>(1)</sup> на продукта, предмет на преразглеждането, от засегнатата държава, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довели до действащите мерки, се приканват да вземат участие в провеждането от Комисията разследване.

##### 5.2.1. **Разследване на производителите износители**

##### 5.2.1.1. **Процедура за подбор на производители износители, които да бъдат разследвани в Китайската народна република**

Изготвяне на извадка

Предвид потенциално големия брой участващи в настоящото преразглеждане (с оглед на изтичане на срока на действие на мерките) производители износители в Китайската народна република и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните производители износители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 27 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако случаят е такъв, да направи подбор на такава извадка, всички производители износители или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довели до мерките, предмет на настоящото преразглеждане, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своите дружества, изисквана в приложение I към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от производители износители, Комисията ще се свърже също така с органите на Китайската народна република, като може да се свърже и с всички известни сдружения на производители износители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, производителите износители ще бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на производството, продажбите или износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни производители износители, органите на засегнатата държава и сдруженията на производителите износители ще бъдат уведомени от Комисията (чрез органите на засегнатата държава, ако е целесъобразно) за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване по отношение на производителите износители, Комисията ще изпрати въпросници на производителите износители, избрани да бъдат включени в извадката, на всяко известно сдружение на производители износители, както и на органите на Китайската народна република.

Всички производители износители, избрани да бъдат включени в извадката, ще трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

Без да се засяга евентуалното прилагане на член 28 от основния регламент, дружествата, които са дали съгласие за евентуално включване в извадката, но не са били избрани да бъдат включени в нея, ще се считат за оказали съдействие („невключени в извадката оказали съдействие производители износители“).

<sup>(1)</sup> Производител износител е всяко дружество в засегнатата държава, което произвежда и изнася продукта, предмет на преразглеждането, за пазара на Съюза, независимо дали директно, или посредством трета страна, в това число всяко едно от свързаните с него дружества, които участват в производството, в продажбите на вътрешния пазар или в износа на продукта, предмет на преразглеждането.

### 5.2.2. Разследване на несвързаните вносители <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Несвързаните вносители на продукта, предмет на преразглеждането, които внасят същия от Китайската народна република в Съюза, се приканват да вземат участие в настоящото разследване.

Предвид потенциално големия брой несвързани вносители, участващи в настоящото преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните несвързани вносители до приемлив брой чрез подбор на извадка. Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 27 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвяне на извадка и ако случаят е такъв, да направи подбор на такава извадка, всички несвързани вносители или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, в резултат на което са наложени мерките, предмет на настоящото преразглеждане, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своето(ите) дружество(а), изисквана в приложение II към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от несвързани вносители, Комисията може да се свърже също така и с всички известни сдружения на вносители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, вносителите може да бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на продажбите в Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни несвързани вносители и сдруженията на вносителите ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката несвързани вносители и на всяко известно сдружение на вносители. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

### 5.3. Процедура за установяване на вероятност от продължаване или повторно възникване на вредата

За да се установи дали съществува вероятност от продължаване или повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза, производителите от Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, се приканват да вземат участие в провеждането от Комисията разследване.

#### 5.3.1. Разследване на производителите от Съюза

Предвид големия брой производители от Съюза, участващи в настоящото разследване за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията реши да ограничи броя на разследваните производители от Съюза до приемлив брой чрез подбор на извадка. Изготвянето на извадката се извършва в съответствие с член 27 от основния регламент.

Комисията е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. По-подробна информация за това се съдържа в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка. Заинтересованите страни се приканват да направят справка с досието (за целта те следва да се свържат с Комисията, като използват данните за контакт, посочени в точка 5.7 по-долу). Други производители от Съюза или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването(ията), довело(и) до действащите мерки, които считат, че са налице причини, поради които следва да бъдат включени в извадката, трябва да се свържат с Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

<sup>(1)</sup> В извадката може да бъдат включени само вносители, които не са свързани с производители износители. Вносителите, свързани с производители износители, трябва да попълнят данните за тези производители износители в приложение I към въпросника. Относно определенията за „свързано лице“ вж. бележка под линия 3 в приложение I към настоящото известие.

<sup>(2)</sup> Данните, предоставени от несвързани вносители, може да бъдат използвани и за други аспекти на настоящото разследване, различни от установяването на дмпинга.

Всички известни производители от Съюза и/или сдружения на производители от Съюза ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, окончателно избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза и на всички известни сдружения на производители от Съюза. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

#### 5.4. Процедура за оценка на интереса на Съюза

В случай че бъде потвърдена вероятността от продължаване или повторно възникване на субсидирането и на вредата, в съответствие с член 31 от основния регламент ще се вземе решение дали запазването на изравнителните мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза. Производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, ползвателите и техните представителни сдружения, както и представителните организации на потребителите се приканват да заявят своя интерес в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. За да могат да участват в разследването, представителните организации на потребителите трябва да докажат в същия срок, че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на преразглеждането.

Страните, които заявят своя интерес в горепосочения срок, могат да предоставят на Комисията информация относно интереса на Съюза в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. Тази информация може да бъде предоставена под формата на свободен текст или чрез попълване на подготвен от Комисията въпросник. При всички случаи представената в съответствие с член 21 информация ще бъде взета предвид само ако е подкрепена с конкретни доказателства към момента на подаването.

#### 5.5. Други писмени изявления

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа. Освен ако е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### 5.6. Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването

Всички заинтересовани страни могат да поискат да бъдат изслушани от службите на Комисията, на които е възложено разследването. Всяко искане за изслушване следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

#### 5.7. Указания за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнени въпросници и кореспонденция

Информацията, предоставена на Комисията за целите на разследванията за търговска защита, не трябва да бъде предмет на авторски права. Преди да представят на Комисията информация и/или данни, които са предмет на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява: а) Комисията да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита; и б) информацията и/или данните да бъдат предоставени на заинтересовани страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“<sup>(1)</sup>.

В съответствие с член 29, параграф 2 от основния регламент от заинтересованите страни, предоставящи обозначена с „Limited“ информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези резюмета трябва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако заинтересована страна, която предоставя поверителна информация, не представи нейно неповерително резюме в изисквания формат и с необходимото качество, тази информация може да не бъде взета предвид.

<sup>(1)</sup> Документ, който е обозначен с „Limited“, се счита за поверителен в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпиново споразумение). Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

От заинтересованите страни се изисква да правят всички изявления и да подават всички искания по електронна поща, включително сканирани пълномощни и удостоверения, с изключение на обемни отговори, които трябва да бъдат предадени на CD-ROM или DVD на ръка или с препоръчана поща. Чрез използване на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване на изявления в електронен формат, съдържащи се в документа „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЛУЧАИ ЗА ЗАЩИТА НА ТЪРГОВИЯТА“, публикуван на уебсайта на ГД „Търговия“: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, номер на телефон и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията посредством друго средство за комуникация или освен ако естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително и принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени по електронна поща, заинтересованите страни могат да направят справка с инструкциите за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Електронна поща: TRADE-SOLAR-SUBSIDY@ec.europa.eu

#### 6. Неоказване на съдействие

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, заключенията, независимо дали са положителни, или отрицателни, може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация може да не бъде взета предвид и може да се използват наличните факти.

Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това заключенията се основават на наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент, резултатът от разследването може да бъде по-малко благоприятен за тази страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

Ако отговорът не бъде изпратен по електронен път, това не се счита за липса на съдействие, при условие че заинтересованата страна покаже, че представянето на отговор по изисквания начин би довело до прекомерни допълнителни затруднения или разходи. Заинтересованата страна следва незабавно да се свърже с Комисията.

#### 7. Служител по изслушванията

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват изцяло правото си на защита.

Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност за провеждане на изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи по въпроси, свързани, наред с другото, с вероятността от продължаване или повторно възникване на субсидирането и вредата, както и интереса на Съюза.

За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

#### 8. График на разследването

В съответствие с член 22, параграф 1 от основния регламент разследването ще бъде приключено в срок от 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

**9. Възможност за отправяне на искане за преразглеждане съгласно член 19 от основния регламент**

Тъй като настоящото преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките е започнато в съответствие с разпоредбите на член 18 от основния регламент, заключенията от него няма да доведат до изменение на съществуващите мерки, а до тяхната отмяна или запазване в съответствие с член 22, параграф 3 от основния регламент.

Ако някоя от заинтересованите страни счита, че е обосновано евентуалното преразглеждане на мерките с оглед на тяхното изменение, тя може да поиска преразглеждане в съответствие с член 19 от основния регламент.

Страните, възнамеряващи да поискат такова преразглеждане, което ще се проведе независимо от посоченото в настоящото известие преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, могат да се свържат с Комисията на горепосочения адрес.

**10. Обработка на личните данни**

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борава в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

- |                                          |                                                             |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>                 | Версия, обозначена с „Limited“ <sup>(1)</sup>               |
| <input type="checkbox"/>                 | Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“ |
| (поставете отметка в съответната клетка) |                                                             |

**АНТИСУБСИДИЙНА ПРОЦЕДУРА ВЪВ ВРЪЗКА С ВНОСА НА КРИСТАЛНИ СИЛИЦИЕВИ ФОТОВОЛТАИЧНИ МОДУЛИ И КЛЮЧОВИ КОМПОНЕНТИ (Т.Е. ЕЛЕМЕНТИ) С ПРОИЗХОД ИЛИ ИЗПРАТЕНИ ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА**

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ИЗНОСИТЕЛИ В КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят производителите износители в Китайската народна република при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.1.1 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

**1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ**

Посочете следните данни за Вашето дружество:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Наименование на дружеството |  |
| Адрес                       |  |
| Лице за контакт             |  |
| Електронна поща             |  |
| Телефон                     |  |
| Факс                        |  |

**2. ОБОРОТ, ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ, ПРОИЗВОДСТВО И ПРОИЗВОДСТВЕН КАПАЦИТЕТ**

За разследвания период в рамките на преразглеждането, както е определен в раздел 5.1 от известието за започване, посочете производството, производствения капацитет, оборота в съответната отчетна парична единица на дружеството (експортни продажби за Съюза поотделно за всяка от 28-те държави членки <sup>(2)</sup> и общо, експортни продажби за останалата част от света (общо и за 5-те най-големи държави вносителки), както и продажби на вътрешния пазар) на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи), в съответствие с определението в известието за започване, а така също съответния обем.

Таблица I

**Оборот и обем на продажбите на кристални силициеви фотоволтаични модули**

|                                                                                                                                                              | Обем в киловати                                                                            |  | Стойност в отчетна парична единица<br>Посочете използваната парична единица |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------|
| Експортни продажби за Съюза, поотделно за всяка от 28-те държави членки и общо, на кристални силициеви фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество | Общо:                                                                                      |  |                                                                             |
|                                                                                                                                                              | Посочете поотделно всяка държава членка <sup>(1)</sup> :                                   |  |                                                                             |
| Експортни продажби на кристални силициеви фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество, за останалата част от света                                 | Общо:                                                                                      |  |                                                                             |
|                                                                                                                                                              | Посочете 5-те най-големи държави вносителки и съответните обеми и стойности <sup>(1)</sup> |  |                                                                             |

<sup>(1)</sup> Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

<sup>(2)</sup> 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

|                                                                                                          | Обем в киловати | Стойност в отчетна парична единица<br>Посочете използваната парична единица |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Продажби на вътрешния пазар на кристални силициеви фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество |                 |                                                                             |

(<sup>1</sup>) Добавете допълнителни редове, ако е необходимо.

Таблица II

**Производство и производствен капацитет на кристални силициеви фотоволтаични модули**

|                                                                                         | Обем в киловати |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Общото производство на Вашето дружество на кристални силициеви фотоволтаични модули     |                 |
| Производствен капацитет на Вашето дружество на кристални силициеви фотоволтаични модули |                 |

Таблица III

**Оборот и обем на продажбите на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули**

|                                                                                                                                                                                              | Обем в киловати                                                                              | Стойност в отчетна парична единица<br>Посочете използваната парична единица |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Експортни продажби за Съюза, поотделно за всяка от 28-те държави членки и общо, на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество | Общо:                                                                                        |                                                                             |
|                                                                                                                                                                                              | Посочете поотделно всяка държава членка ( <sup>1</sup> ):                                    |                                                                             |
| Експортни продажби на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество, за останалата част от света                                 | Общо:                                                                                        |                                                                             |
|                                                                                                                                                                                              | Посочете 5-те най-големи държави вносителки и съответните обеми и стойности ( <sup>1</sup> ) |                                                                             |
| Продажби на вътрешния пазар на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули, произведени от Вашето дружество                                                     |                                                                                              |                                                                             |

(<sup>1</sup>) Добавете допълнителни редове, ако е необходимо.

Таблица IV

**Производство и производствен капацитет на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули**

|                                                                                                                            | Обем в киловати |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Общото производство на Вашето дружество на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули        |                 |
| Производственият капацитет на Вашето дружество за елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули |                 |



### 3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА <sup>(3)</sup>

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на преразглеждането. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на преразглеждането, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на преразглеждането, или търговията с него.

| Наименование на дружеството и местоположение | Дейности | Връзка |
|----------------------------------------------|----------|--------|
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |

### 4. ИНФОРМАЦИЯ, СВЪРЗАНА СЪС ЗАКУПУВАНЕТО НА ПОЛИСИЛИЦИЙ

Моля, представете пълен списък на доставчиците на полисилиций, ако има такива, през разследвания период в рамките на преразглеждането. Посочете кои от тях са собственост (пряко или косвено) на държавата и какъв е процентът (делът) на държавната собственост в тях.

| Наименование на дружеството и местоположение | Собственост на държавата (да/не) | Дял на държавната собственост |
|----------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
|                                              |                                  |                               |
|                                              |                                  |                               |
|                                              |                                  |                               |

### 5. ИНФОРМАЦИЯ, СВЪРЗАНА СЪС ЗАКУПУВАНЕТО НА ЕКСТРУДИРАНИ АЛУМИНИЕВИ ИЗДЕЛИЯ

Моля, представете пълен списък на доставчиците на екструдирани алуминиеви изделия, ако има такива, през разследвания период в рамките на преразглеждането. Посочете кои от тях са собственост (пряко или косвено) на държавата и какъв е процентът (делът) на държавната собственост в тях.

| Наименование на дружеството и местоположение | Собственост на държавата (да/не) | Дял на държавната собственост |
|----------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
|                                              |                                  |                               |
|                                              |                                  |                               |
|                                              |                                  |                               |

### 6. ИНФОРМАЦИЯ, СВЪРЗАНА СЪС ЗАКУПУВАНЕТО НА СЪКЪЛО

Моля, представете пълен списък на доставчиците на съкълло, ако има такива, през разследвания период в рамките на преразглеждането. Посочете кои от тях са собственост (пряко или косвено) на държавата и какъв е процентът (делът) на държавната собственост в тях.

| Наименование на дружеството и местоположение | Собственост на държавата (да/не) | Дял на държавната собственост (%) |
|----------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
|                                              |                                  |                                   |
|                                              |                                  |                                   |
|                                              |                                  |                                   |

### 7. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

<sup>(3)</sup> В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническият кодекс на Общността, се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

#### 8. УДОСТОВЕРЯВАНЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неопказване на съдействие при разследването. Заключение на Комисията по отношение на неопказаните съдействие производители износители се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

\_\_\_\_\_

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

- ☐ Версия, обозначена с „Limited“ <sup>(1)</sup>
- ☐ Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“
- (поставете отметка в съответната клетка)

**АНТИСУБСИДИЙНА ПРОЦЕДУРА ВЪВ ВРЪЗКА С ВНОСА НА КРИСТАЛНИ СИЛИЦИЕВИ ФОТОВОЛТАИЧНИ МОДУЛИ И КЛЮЧОВИ КОМПОНЕНТИ (Т.Е. ЕЛЕМЕНТИ) С ПРОИЗХОД ИЛИ ИЗПРАТЕНИ ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА**

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ НЕСВЪРЗАНИ ВНОСИТЕЛИ**

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят несвързаните вносител при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.2 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

**1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ**

Посочете следните данни за Вашето дружество:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Наименование на дружеството |  |
| Адрес                       |  |
| Лице за контакт             |  |
| Електронна поща             |  |
| Телефон                     |  |
| Факс                        |  |

**2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ**

За разследвания период в рамките на преразглеждането, както е определен в раздел 5.1 от известието за започване, посочете общия оборот в евро (EUR) на дружеството, както и оборота и обема на вноса в Съюза <sup>(2)</sup> и препродажбата на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи), в съответствие с определението в известието за започване, а така също съответния обем.

Таблица I

**Оборот, внос и препродажба на кристални силициеви фотоволтаични модули**

|                                                                                                                      | Обем в киловати | Стойност в евро (EUR) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)                                                                          |                 |                       |
| Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули в Съюза                                                             |                 |                       |
| Препродажба на кристални силициеви фотоволтаични модули на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република |                 |                       |

<sup>(1)</sup> Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

<sup>(2)</sup> 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

Таблица II

**Оборот, внос и препродажба на елементи от вида, използван в кристалните  
силициевите фотоволтаични модули**

|                                                                                                                                                         | Обем в киловати | Стойност в евро (EUR) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)                                                                                                             |                 |                       |
| Внос на елементи от вида, използван в кристалните силициевите фотоволтаични модули, в Съюза                                                             |                 |                       |
| Препродажба на пазара на Съюза на елементи от вида, използван в кристалните силициевите фотоволтаични модули, след внос от Китайската народна република |                 |                       |

**3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА <sup>(3)</sup>**

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на преразглеждането. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на преразглеждането, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на преразглеждането, или търговията с него.

| Наименование на дружеството и местоположение | Дейности | Връзка |
|----------------------------------------------|----------|--------|
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |

**4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

**5. УДОСТОВЕРЯВАНЕ**

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неосказване на съдействие при разследването. Заклученията на Комисията по отношение на неосказаните съдействия вносители се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

<sup>(3)</sup> В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

**Известие за започване на частично междинно преразглеждане на антидъмпинговите и изравнителните мерки, приложими към вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република**

(2015/C 405/10)

Европейската комисия („Комисията“) реши по собствена инициатива да започне частично междинно преразглеждане на антидъмпинговите и изравнителните мерки, приложими към вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република, в съответствие с член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност <sup>(1)</sup> („основния антидъмпингов регламент“), и член 19 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност <sup>(2)</sup> („основния антисубсидиен регламент“).

Частичното междинно преразглеждане е ограничено до проучване на това дали е в интерес на Съюза да запази мерките, които понастоящем са в сила по отношение на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули или панели.

**1. Продукт, предмет на преразглеждането**

Продуктът, предмет на настоящото преразглеждане, са кристални силициеви фотоволтаични модули или панели и елементи от вида, използван в кристални силициеви фотоволтаични модули или панели (елементите са с дебелина, непревишаваща 400 µm) („продуктът, предмет на преразглеждането“), понастоящем класирани в кодове по КН ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 и ex 8541 40 90, с произход или изпратени от Китайската народна република, освен ако са под режим транзит по смисъла на член V от ГАТТ.

Следните видове на продукта са изключени от определението на разглеждания продукт:

- зарядни устройства с използване на слънчева енергия, състоящи се от по-малко от шест елемента, които са преносими и служат за захранване на устройства с електрическа енергия или за зареждане на батерии,
- тънкослойни фотоволтаични продукти,
- кристални силициеви фотоволтаични продукти, които са трайно вградени в електрически изделия, в случаите, когато електрическите изделия имат функция, различна от производство на електроенергия, и когато тези електрически изделия потребяват електрическата енергия, произведена от вградения фотоволтаичен елемент (или елементи) от кристален силиций,
- модули или панели с изходно напрежение, непревишаващо 50 V (пост. напр.) и с изходна мощност, непревишаваща 50 W, предназначени единствено за директно използване като зарядни устройства за батерии в системи със същите характеристики на напрежението и мощността.

**2. Съществуващи мерки**

Действащите понастоящем мерки са окончателно антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕС) № 1238/2013 на Съвета <sup>(3)</sup>, и окончателно изравнително мито, наложено с Регламент (ЕС) № 1239/2013 на Съвета <sup>(4)</sup>.

**3. Основания за преразглеждането**

Налице са *prima facie* доказателства, че обстоятелствата, въз основа на които са били наложени съществуващите мерки, са се променили и че тези промени са с дълготраен характер.

Вследствие на реструктуриране и консолидация на промишлеността на Съюза през последните години, значителен брой производители на елементи са закрили производството си. По-голямата част от оставащия производствен капацитет на елементи в Съюза изглежда до голяма степен е предназначена за собствено потребление при производството на модули или панели.

В резултат на това продажбите на промишлеността на Съюза на елементи за несвързани ползватели са много ограничени като количество и производителите на неинтегрирани модули зависят от наличието на алтернативни източници на доставка, а именно Китайската народна република, както и Тайван и Малайзия.

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

<sup>(2)</sup> ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93.

<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 1).

<sup>(4)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 66).

Поради това е разумно да се проучи дали запазването на мерките по отношение на елементите е в интерес на Съюза.

#### 4. Процедура

След като установи след информиране на държавите членки, че са налице достатъчно доказателства, даващи основание за започване на частично междинно преразглеждане, ограничено до проучване на интереса на Съюза във връзка с мерките по отношение на елементите, Комисията започва преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент и член 19 от основния антисубсидиен регламент. При разследването ще се провери дали е в интерес на Съюза да запази мерките, които понастоящем са в сила по отношение на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули или панели.

Правителството на Китайската народна република беше поканено за консултации.

##### 4.1. Разследван период в рамките на преразглеждането

Разследването ще обхване периода от 1 октомври 2014 г. до 30 септември 2015 г. („разследван период в рамките на преразглеждането“).

##### 4.2. Процедура за определяне на интереса на Съюза

С цел да се вземе решение, в съответствие с член 21 от основния антидъмпингов регламент и член 31 от основния антисубсидиен регламент, дали запазването на антидъмпинговите и изравнителните мерки по отношение на елементите няма да е в противоречие с интереса на Съюза, производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, ползвателите и техните представителни сдружения, както и представителните организации на потребителите се приканват да заявят своя интерес в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. За да могат да участват в разследването, представителните организации на потребителите трябва да докажат в същия срок, че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на преразглеждането.

Страните, които заявят своя интерес в горепосочения срок, могат да предоставят на Комисията информация относно интереса на Съюза в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. Тази информация може да бъде предоставена под формата на свободен текст или чрез попълване на подготвен от Комисията въпросник. При всички случаи представената в съответствие с член 21 от основния антидъмпингов регламент и член 31 от основния антисубсидиен регламент информация ще бъде взета предвид само ако е подкрепена с конкретни доказателства към момента на подаването.

##### 4.2.1. Разследване на несвързаните вносители

Несвързаните вносители на продукта, предмет на преразглеждането, от Китайската народна република в Съюза се приканват да участват в настоящото разследване.

Предвид потенциално големия брой несвързани вносители, участващи в настоящото преразглеждане, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните несвързани вносители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния антидъмпингов регламент и член 27 от основния антисубсидиен регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвяне на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, всички несвързани вносители или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, в резултат на което са наложени мерките, предмет на настоящото преразглеждане, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своето(ите) дружество(а), изисквана в приложението към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от несвързани вносители, Комисията може да се свърже също така и с всички известни сдружения на вносители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, вносителите може да бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на продажбите в Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни несвързани вносители и сдружения на вносители ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката несвързани вносители и на всяко известно сдружение на вносители. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

#### 4.2.2. Разследване на производителите от Съюза

За да се установи дали запазването на мерките, които понастоящем са в сила по отношение на елементите, е в интерес на промишлеността на Съюза, производителите от Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, се приканват да вземат участие в провежданото от Комисията разследване.

Предвид големия брой производители от Съюза, участващи в настоящото преразглеждане, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията реши да ограничи броя на разследваните производители от Съюза до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката се извършва в съответствие с член 17 от основния антидъмпингов регламент и член 27 от основния антисубсидиен регламент.

Комисията е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. По-подробна информация за това се съдържа в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка. Заинтересованите страни се приканват да направят справка с досието (за целта те следва да се свържат с Комисията, като използват данните за контакт, посочени в точка 4.7 по-долу). Други производители от Съюза или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довели до действащите мерки, които считат, че са налице причини, поради които следва да бъдат включени в извадката, трябва да се свържат с Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Всички известни производители от Съюза и/или сдружения на производители от Съюза ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, окончателно избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза и на всички известни сдружения на производители от Съюза. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

#### 4.3. Други писмени изявления

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа. Освен ако е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### 4.6. Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването

Всички заинтересовани страни могат да поискат да бъдат изслушани от службите на Комисията, на които е възложено разследването. Всяко искане за изслушване трябва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

#### 4.7. Указания за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнени въпросници и кореспонденция

Информацията, предоставена на Комисията за целите на разследванията за търговска защита, не трябва да бъде предмет на авторски права. Преди да представят на Комисията информация и/или данни, които са предмет на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява а) Комисията да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита и б) информацията и/или данните да бъдат предоставени на заинтересованите страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“<sup>(1)</sup>.

В съответствие с член 19, параграф 2 от основния антидъмпингов регламент и член 29, параграф 2 от основния антисубсидиен регламент от заинтересованите страни, предоставящи обозначена с „Limited“ информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези резюмета трябва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако заинтересована страна, която предоставя поверителна информация, не представи нейно неповерително резюме в изисквания формат и с необходимото качество, тази информация може да не бъде взета предвид.

<sup>(1)</sup> Документ, който е обозначен с „Limited“, се счита за поверителен в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51), член 29 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета (ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93), член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение) и член 12 от Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки. Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

Заинтересованите страни се приканват да правят всички изявления и да подават всички искания по електронна поща, включително сканирани пълномощни и удостоверения, с изключение на обемни отговори, които трябва да бъдат предадени на CD-ROM или DVD на ръка или с препоръчана поща. Чрез използване на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване на изявления в електронен формат, съдържащи се в документа, озаглавен „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЛУЧАИ ЗА ЗАЩИТА НА ТЪРГОВИЯТА“, публикуван на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/trados\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/trados_148003.pdf). Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, номер на телефон и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията посредством друго средство за комуникация или освен ако естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително и принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени по електронна поща, заинтересованите страни могат да направят справка с указанията за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Електронна поща: TRADE-SOLAR-INJURY@ec.europa.eu

#### 5. Неоказване на съдействие

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, заключенията, независимо дали са положителни, или отрицателни, може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния антидъмпингов регламент и член 28 от основния антисубсидиен регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация може да не бъде взета предвид и може да се използват наличните факти.

Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това заключенията се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния антидъмпингов регламент и член 28 от основния антисубсидиен регламент, резултатът от разследването може да бъде по-малко благоприятен за тази страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

Ако отговорът не бъде изпратен по електронен път, това не се счита за неоказване на съдействие, при условие че заинтересованата страна покаже, че представянето на отговор по изисквания начин би довело до прекомерни допълнителни затруднения или разходи. Заинтересованата страна следва незабавно да се свърже с Комисията.

#### 6. Служител по изслушванията

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват изцяло правото си на защита.

Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност за провеждане на изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи.

За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>



#### 7. **График на разследването**

В съответствие с член 11, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 22, параграф 1 от основния антисубсидиен регламент разследването ще бъде приключено в срок от 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### 8. **Обработка на личните данни**

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борава в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни <sup>(1)</sup>.

\_\_\_\_\_

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

- |                          |                                                                                                         |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „Limited“ <sup>(1)</sup>                                                           |
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“<br>(поставете отметка в съответната клетка) |

**АНТИДЪМПИНГОВА И АНТИСУБСИДИЙНА ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА КРИСТАЛНИ СИЛИЦИЕВИ ФОТОВОЛТАИЧНИ МОДУЛИ И КЛЮЧОВИ КОМПОНЕНТИ (Т.Е. ЕЛЕМЕНТИ) С ПРОИЗХОД ИЛИ ИЗПРАТЕНИ ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА**

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ НЕСВЪРЗАНИ ВНОСИТЕЛИ**

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят несвързаните вносители при предоставяне на информацията, поискана в точка 4.2.1 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

**1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ**

Посочете следните данни за Вашето дружество:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Наименование на дружеството |  |
| Адрес                       |  |
| Лице за контакт             |  |
| Електронна поща             |  |
| Телефон                     |  |
| Факс                        |  |

**2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ**

За разследвания период в рамките на преразглеждането, както е определен в раздел 4.1 от известието за започване, посочете общия оборот в евро (EUR) на дружеството, както и оборота и обема на вноса в Съюза <sup>(2)</sup> и препродажбата на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република, за разследвания период в рамките на преразглеждането, на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи), в съответствие с определения в известието за започване, а така също съответния обем.

Таблица I

**Оборот, внос и препродажба на кристални силициеви фотоволтаични модули**

|                                                                                                                      | Обем в киловати | Стойност в евро (EUR) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)                                                                          |                 |                       |
| Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули в Съюза                                                             |                 |                       |
| Препродажба на кристални силициеви фотоволтаични модули на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република |                 |                       |

<sup>(1)</sup> Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51), член 29 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета (ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93), член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение) и член 12 от Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки.

<sup>(2)</sup> 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

Таблица II

**Оборот, внос и препродажба на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули**

|                                                                                                                                                       | Обем в киловати | Стойност в евро (EUR) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)                                                                                                           |                 |                       |
| Внос на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули, в Съюза                                                             |                 |                       |
| Препродажба на елементи от вида, използван в кристалните силициеви фотоволтаични модули, на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република |                 |                       |

**3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА <sup>(1)</sup>**

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на преразглеждането. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на преразглеждането, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на преразглеждането, или търговията с него.

| Наименование на дружеството и местоположение | Дейности | Връзка |
|----------------------------------------------|----------|--------|
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |
|                                              |          |        |

**4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

**5. УДОСТОВЕРЯВАНЕ**

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неоказване на съдействие при разследването. Заклученията на Комисията по отношение на неоказаните съдействие вносителите се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

<sup>(1)</sup> В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА  
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Предварително уведомление за концентрация**  
**(Дело M.7870 — Fondo Strategico Italiano/Eni/Saipem)**

**Дело кандидат за опростена процедура**

(текст от значение за ЕИП)

(2015/C 405/11)

1. На 26 ноември 2015 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>, чрез която предприятия Fondo Strategico Italiano SpA („FSI“, Италия) и Eni SpA („Eni“, Италия) придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятие Saipem SpA („Saipem“, Италия) посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- Eni е предприятие с международна дейност в цялата производствена верига за нефт и газ, както и в производството и продажбата на електроенергия, нефтохимическия сектор, инженеринга и финансовия сектор;
- FSI е холдингово дружество, инвестиращо пряко или непряко в предприятия, които осъществяват дейност в сектори от стратегическо значение или от значение за италианската икономика;
- Saipem осъществява дейност в инженеринга и строителството за нефтената и газовата промишленост в световен мащаб.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(2)</sup> следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на M.7870 — Fondo Strategico Italiano/Eni/Saipem на следния адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

<sup>(2)</sup> ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

**Предварително уведомление за концентрация****(Дело M.7882 — Thomas H. Lee Partners/Goldman Sachs/GCA Services Group)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2015/C 405/12)

1. На 30 ноември 2015 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>, чрез която предприятия Thomas H. Lee Partners, L.P. („THL“, САЩ) и The Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs“, САЩ) придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над GCA Services Group, Inc. („GCA“, САЩ) посредством покупка на акции/дялове.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за THL: инвестира в световни предприятия, ориентирани към растеж, със седалище главно в Северна Америка,
- за Goldman Sachs: набор от банкови услуги, услуги в областта на ценните книжа и инвестиционни услуги в световен мащаб, насочени към значителна по големина и диверсифицирана клиентска база, включваща корпорации, финансови институции, правителства и физически лица с висока нетна стойност,
- за GCA: предоставя услуги на предприятията, сред които портиерски услуги и услуги по съхраняване, дезинфекция на стерилни помещения, поддръжка на съоръжения, управление на терени, набиране на производствен персонал на място и управление на работната ръка. GCA извършва своята дейност в Съединените американски щати и в Пуерто Рико.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(2)</sup> следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в това Известие.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на M.7882 — Thomas H. Lee Partners/Goldman Sachs/GCA Services Group на следния адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

<sup>(2)</sup> ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.















ISSN 1977-0855 (електронно издание)  
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

BG